

(b) omfatter Tredjeparters Interesser,

(c) afhænger af eller berører Opretholdelsen af de Forenede Staters traditionelle Holdning med Hensyn til amerikanske Spørgsmaal, sædvanligvis betegnet Monroe-Doktrinen,

(d) afhænger af eller berører Iagttagelsen af Danmarks Forpligtelser i Henhold til Pagten for Folkenes Forbund.

### Artikel III.

Denne Traktat skal ratificeres af Danmark i Overensstemmelse med dets forfatningsmæssige Regler og af de Amerikanske Forenede Staters Præsident efter at have indhentet Senatets Betænkning og Samtykke hertil.

Ratifikationerne skal udveksles i Washington saa snart som muligt, og Traktaten skal træde i Kraft paa Datoen for Ratifikationernes Udveksling. Denne skal derefter vedblivende forblive i Kraft, medmindre og indtil den bringes til Ophør med et Aars skriftligt Varsel fra en af de Høje Kontraherende Parter til den anden.

Til Bekræftelse heraf har de paagældende Befuldmægtigede undertegnet denne Traktat i to Eksemplarer i det danske og det engelske Sprog, saaledes at begge Tekster har samme Gyldighed, og forsynet den med deres Segl.

Udfærdiget i Washington, den fjortende Dag af Juni Nitten hundrede og Otte og Tyve.

(b) involves the interests of third Parties,

(c) depends upon or involves the maintenance of the traditional attitude of the United States concerning American questions, commonly described as the Monroe Doctrine,

(d) depends upon or involves the observance of the obligations of Denmark in accordance with the Covenant of the League of Nations.

### Article III.

The present treaty shall be ratified by Denmark in accordance with its constitutional laws and by the President of the United States of America by and with the advice and consent of the Senate thereof.

The ratifications shall be exchanged at Washington as soon as possible, and the treaty shall take effect on the date of the exchange of the ratifications. It shall thereafter remain in force continuously unless and until terminated by one year's written notice given by either High Contracting Party to the other.

In faith whereof the respective Plenipotentiaries have signed this treaty in duplicate in the Danish and English languages, both texts having equal force, and hereunto affix their seals.

Done at Washington the fourteenth day of June, one thousand nine hundred and twenty-eight.

(L. S.) C. Brun.

(L. S.) Frank B. Kellogg.